

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الأولى

روما، 23 - 2004/2/26

## هيئة مكتب المجلس التنفيذي

الرئيس: السيد/ Miguel Barreto  
(بيرو)

نائب الرئيس: انظر القرار في صفحة 1،  
انتخاب أعضاء هيئة مكتب المجلس التنفيذي وتعيين المقرر

عضو: السيد/ Nasreddine Rimouche  
(الجزائر)

عضو: السيدة/ Nasrin Ahkter  
(بنغلاديش)

عضو: السيد/ Milan Paksi  
(سلوفاكيا)

المقرر: السيدة/ Nasrin Ahkter  
(بنغلاديش)

## قرارات وتوصيات الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2004



Distribution: GENERAL

**WFP/EB.1/2004/13/Rev.1**

24 March 2004

ORIGINAL: SPANISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي  
في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

## المحتويات

### الصفحة

1

إقرار جدول الأعمال

1

انتخاب أعضاء هيئة مكتب المجلس التنفيذي وتعيين المقرر

القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة

1

القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة 2004/EB.1/1

قضايا السياسات

1

تقدير احتياجات الطوارئ 2004/EB.1/2

2

سياسة البرنامج بشأن تعيين الموظفين والتمثيل الجغرافي للدول الأعضاء 2004/EB.1/3

2	المبادئ الإنسانية	2004/EB.1/4
2	تقرير البرنامج عن متابعة قرار الجمعية العامة A/RES/56/201: الاستعراض الذي يجرى كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة	2004/EB.1/5
2	استيفاء بشأن تصدي البرنامج لفيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز	2004/EB.1/6
2	مذكرة معلومات بشأن دعم البرنامج للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	2004/EB.1/7
	مسائل الموارد والمالية والميزانية	
2	استعراض أساليب العمل: تمويل مشاريع رائدة	2004/EB.1/8
3	أساس حساب تكاليف الدعم غير المباشر المتعلقة بتكاليف النقل البحري	2004/EB.1/9
	تقارير التقييم	
3	تقرير موجز عن التقييم المواضيعي لفئات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	2004/EB.1/10
	تقارير عن العمليات – المسائل التشغيلية	
3	مذكرة معلومات عن الفئة البرمجية "العمليات الخاصة"	2004/EB.1/11
	حافظة مشروعات إقليم الشرق الأوسط ووسط آسيا وأوروبا الشرقية – المسائل التشغيلية	
4	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقرها – أرمينيا 10053.1	2004/EB.1/12
	حافظة مشروعات إقليم الشرق الأوسط ووسط آسيا وأوروبا الشرقية – تقارير التقييم	
4	مذكرة معلومات عن استعراض عمليات مركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد في العراق	2004/EB.1/13
	حافظة مشروعات إقليم غرب أفريقيا – المسائل التشغيلية	
4	المشروع الإنمائي المعروض على المجلس ليقره – بنن 10308.0	2004/EB.1/14
4	المشروع الإنمائي المعروض على المجلس ليقره – غامبيا 10311.0	2004/EB.1/15
	حافظة مشروعات إقليم آسيا – المسائل التشغيلية	
4	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقرها – نيبال 10058.3	2004/EB.1/16
4	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقرها – كمبوديا 10305.0	2004/EB.1/17
4	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقرها – إندونيسيا 10069.1	2004/EB.1/18
	حافظة مشروعات إقليم شرق ووسط أفريقيا – تقارير التقييم	
5	مذكرة معلومات عن المساعدة التي يقدمها البرنامج للمشردين داخليا في جمهورية الكونغو الديمقراطية	2004/EB.1/19
	حافظة مشروعات إقليم شرق ووسط أفريقيا – المسائل التشغيلية	
5	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقرها – السودان 10122.1	2004/EB.1/20
5	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقرها – جمهورية الكونغو 10312.0	2004/EB.1/21
	المسائل التشغيلية	
5	عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معا (في الفترة 2003/7/1-2003/12/31)	2004/EB.1/22
	المسائل التنظيمية والإجرائية	
5	برنامج عمل المجلس التنفيذي لفترة السنتين 2004-2005	2004/EB.1/23
5	برمجة المعونة الغذائية في المناطق الحضرية: توجيهات تنفيذية	2004/EB.1/24
5	المبادئ التوجيهية التنفيذية بشأن الأغذية المستنبطة باستخدام التكنولوجيا الحيوية الحديثة	2004/EB.1/25
5	مذكرة معلومات عن برنامج تعزيز الأمن في برنامج الأغذية العالمي	2004/EB.1/26
	ملخص أعمال المجلس التنفيذي	
6	ملخص أعمال الدورة العادية الثالثة للمجلس التنفيذي لعام 2003	2004/EB.1/27
	أي أعمال أخرى	
6	تقرير مؤقت عن الاجتماع المشترك للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ صندوق	2004/EB.1/28



6	الأمم المتحدة للسكان ومنظمة اليونسيف وبرنامج الأغذية العالمي علاوات المدير التنفيذي	2004/EB.1/29
7	جدول الأعمال	الملحق الأول
9	قائمة الوثائق	الملحق الثاني
12	قائمة بالمشاركين	الملحق الثالث



## القرارات والتوصيات

### إقرار جدول الأعمال

أقر المجلس التنفيذي جدول الأعمال المنقح بصيغته المقدمة (الملحق).

2004/2/23

### انتخاب أعضاء هيئة مكتب المجلس التنفيذي وتعيين المقرر

عملاً بأحكام اللائحة الداخلية للمجلس، انتخب المجلس التنفيذي السيد/ Miguel Barreto (بيرو) (القائمة جيم) رئيساً له لمدة عام واحد.

انتخب المجلس السيد/ Poul Skytte Christoffersen (الدانمرك) (القائمة دال) نائباً للرئيس. وينفذ مفعول انتخاب نائب الرئيس بمجرد انتخاب الدانمرك عضواً بالمجلس التنفيذي من قبل المجلس الاقتصادي والاجتماعي (\*).

وانتخب كل من السيد/ Nasreddine Rimouche (الجزائر) (القائمة ألف)، والسيدة/ Kasrin Akhter (بنغلاديش) (القائمة باء)، والسيد/ Milan Paksi (سلوفاكيا) (القائمة هاء) أعضاء في هيئة مكتب المجلس كممثلين لقوائم البرنامج الانتخابية الثلاث الأخرى لمدة عام واحد.

وفقاً للمادة الثانية عشرة من اللائحة الداخلية، عين المجلس سعادة السيد/ Nasrin Ahkter (القائمة باء)، مقرراً للدورة العادية الأولى لعام 2004.

2004/2/23

ستنفذ الأمانة القرارات والتوصيات الواردة في هذا التقرير في ضوء مداورات المجلس، التي سترد نقاطها الأساسية في ملخص أعمال الدورة الحالية.

### القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة

2004/EB.1/1

أحاط المجلس علماً بالعرض الشفهي للمدير التنفيذي عن القضايا الاستراتيجية التي تواجه البرنامج. وسترد النقاط الأساسية لهذا العرض، وتعليقات المجلس، في ملخص أعمال الدورة. كما أحاط المجلس علماً بالبيان الذي أدلى به السيد Ruud Lubbers، مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، بشأن قضايا ذات أهمية مشتركة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأغذية العالمي.

2004/2/23

### قضايا السياسات

2004/EB.1/2

### تقدير احتياجات الطوارئ

أحاط المجلس علماً بالمعلومات المقدمة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/4-A بشأن تعزيز عمليات تقدير احتياجات الطوارئ، كما طلب من الأمانة أن تقدم الأمانة إليه في دورته العادية الثالثة في أكتوبر/ تشرين الأول 2004، آخر التطورات بشأن التقدم المحرز في تنفيذ هذه التدابير، إلى جانب اقتراح خطة لتنفيذها تتضمن التعاون مع الوكالات الأخرى؛ وجدول زمني؛ والآثار المالية المترتبة على ذلك.

2004/2/23

2004/EB.1/3

### سياسة البرنامج بشأن تعيين الموظفين والتمثيل الجغرافي للدول الأعضاء

أحاط المجلس علماً بالمعلومات المقدمة بشأن المنهجية التي يستخدمها البرنامج لتحديد التمثيل الجغرافي والجنساني للملائم في فئة الموظفين الفنيين الدوليين على النحو الموضح في الوثيقة WFP/EB.1/2004/4-B/Rev.1. وطلب المجلس مراعاة الآراء التي أبديت في المناقشة في إطار الاستعراض الاستراتيجي لإدارة الموارد البشرية الذي ستجريه الأمانة حسب الاقتضاء.

2004/2/24

(\* ) انتخب المجلس الاقتصادي والاجتماعي الدانمرك عضواً في المجلس التنفيذي في 27 يناير/ كانون الثاني 2004.



2004/EB.1/4

## المبادئ الإنسانية

أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/4-C وأيد المبادئ الإنسانية العشرة التي سُئف إلى الإطار الموحد لسياسات البرنامج، مع مراعاة التعليقات التي أُثيرت في المناقشة. وطلب من الأمانة أن تقدم إلى المجلس في دورته القادمة، من خلال هيئة المكتب، وثيقة بشأن مضمون بيان المبادئ الإنسانية للعلم والإحاطة.

2004/2/23

2004/EB.1/5

تقرير البرنامج عن متابعة قرار الجمعية العامة A/RES/56/201: الاستعراض الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة

أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/4-D + Corr.1، وطلب من الأمانة أن تقوم بدور فعال في بحث الاستعراض الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة. كما قرر مواصلة مناقشة هذا الأمر خلال دورته السنوية في مايو/ أيار 2004.

2004/2/26

2004/EB.1/6

## استيفاء بشأن تصدي البرنامج لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز

أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/4-E، وأشار إلى أنه ينتظر أن يتلقى في المستقبل مجموعة استيفاءات تراعى فيها التعليقات التي تبدي في المناقشة.

2004/2/24

2004/EB.1/7

## مذكرة معلومات بشأن دعم البرنامج للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا

أحاط المجلس علماً بالوثيقة WFP/EB.1/2004/4-F.

2004/2/24

2004/EB.1/8

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

## استعراض أساليب العمل: تمويل مشاريع رائدة

إن المجلس التنفيذي

(أ) أخذ علماً بأن الالتزامات الخاصة بالمشروعات الرائدة الخمسة المحددة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/5-A/1 ستبدأ بإقرار المشروع إما من جانب المجلس التنفيذي وإما من جانب المدير التنفيذي بالاشتراك مع المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة بموجب السلطة المخولة لهما؛

(ب) أقر استخدام احتياطي التشغيل في تمويل المشروعات الرائدة على أساس المساهمات المتنبأ بها وذلك على سبيل الاستثناء من قراره بشأن استخدام احتياطي التشغيل الوارد في الوثيقة WFP/EB.A/97/4-D، وأخذ علماً بقرار المدير التنفيذي بإجراء استثناء المادة 1-110 من اللائحة المالية للسماح باستخدام احتياطي التشغيل لهذا الغرض.

وأحاط المجلس علماً بتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (WFP/EB.1/2004/5(A,B)/2)، ولجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة (WFP/EB.1/2004/5(A,B)/3).

2004/2/24

2004/EB.1/9

## أساس حساب تكاليف الدعم غير المباشر المتعلقة بتكاليف النقل البحري

عملاً بتوصية مراجع الحسابات الخارجي، أقر المجلس التنفيذي، على أساس استثنائي، التدابير الاستثنائية التي اعتمدها المدير التنفيذي لاستبعاد علاوات أفضلية الشحن المتعلقة بالشحن البحري من مساهمات الولايات المتحدة وفقاً للاتفاق الذي تم التوصل إليه في 30 أكتوبر/تشرين الأول 2001 بين حكومة الولايات المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي، على النحو المعروض في الوثيقة WFP/EB.1/2004/5-B/1. ويقتصر هذا الإقرار على فترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2003، ولا يشكل سابقة فيما يخص معاملة البرنامج لمساهمات الجهات المانحة في المستقبل.

وشدد المجلس على أنه ينبغي ألا يكون لهذا القرار أي تأثير مسبق على النتيجة التي يمكن أن تنتهي إليها مناقشة مقبلة للموضوع. ودعا الأمانة، في هذا الصدد، إلى إجراء مشاورات غير رسمية بشأن معاملة المساهمات.

وأحاط المجلس علماً بتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (WFP/EB.1/2004/5(A,B)/2)، ولجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة (WFP/EB.1/2004/5(A,B)/3).

2004/2/26



## تقارير التقييم

- 2004/EB.1/10** تقرير موجز عن التقييم المواضيعي لفئات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش  
أحاط المجلس علماً بالتوصيات الواردة في تقرير التقييم WFP/EB.1/2004/6-A وبالإجراءات المؤقتة التي اتخذتها الإدارة، والمبينة في الملحق. وسيبدأ المجلس في بحث النسخة النهائية في دورته السنوية لعام 2004 لمصفوفة الإجراءات التي اتخذتها الأمانة، وسيببت حينئذ في العملية التي ستتبع.
- 2004/2/25
- 2004/EB.1/11** تقارير عن العمليات – المسائل التشغيلية  
مذكرة معلومات عن الفئة البرمجية "العمليات الخاصة"  
أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/7-B، وأشار إلى أنه سيعاود النظر في هذا الموضوع في دورته السنوية في مايو/ أيار 2004.
- 2004/2/24
- 2004/EB.1/12** حافظة مشروعات إقليم الشرق الأوسط ووسط آسيا وأوروبا الشرقية – المسائل التشغيلية  
العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس التنفيذي ليقراها - أرمينيا 10053.1  
أقر المجلس التنفيذي العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - أرمينيا 10053.1 "مساعدات الإغاثة والإنعاش للمجموعات الضعيفة" (WFP/EB.1/2004/8-B/4 + Corr.1 and Corr.2).
- 2004/2/25
- 2004/EB.1/13** حافظة مشروعات إقليم الشرق الأوسط ووسط آسيا وأوروبا الشرقية – تقارير التقييم  
مذكرة معلومات عن استعراض عمليات مركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد في العراق  
أحاط المجلس التنفيذي علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة (WFP/EB.1/2004/6-B/1).
- 2004/2/26
- 2004/EB.1/14** حافظة مشروعات إقليم غرب أفريقيا – المسائل التشغيلية  
المشروع الإنمائي المعروض على المجلس ليقره - بنن 10308.0  
أقر المجلس التنفيذي المشروع الإنمائي لبنن 10308.0 "تعزيز التعليم الرسمي وغير الرسمي للأطفال والشباب" (WFP/EB.1/2004/8-A/2).
- 2004/2/25
- 2004/EB.1/15** المشروع الإنمائي المعروض على المجلس ليقره - غامبيا 10311.0  
أقر المجلس المشروع الإنمائي غامبيا 10311.0 "تقديم الدعم للتعليم الأساسي في المناطق الريفية الهشة الأوضاع" (WFP/EB.1/2004/8-A/1).
- 2004/2/25
- 2004/EB.1/16** حافظة مشروعات إقليم آسيا – المسائل التشغيلية  
العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقراها - نيبال 10058.3  
أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - نيبال 10058.3 - "تقديم المساعدة الغذائية للاجئين بوتان في نيبال" (WFP/EB.1/2004/8-B/2).
- 2004/2/25
- 2004/EB.1/17** العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقراها - كمبوديا 10305.0  
أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - كمبوديا 10305.0 - "مساعدة السكان الذين يعانون من أزمات" (WFP/EB.1/2004/8-B/1).
- 2004/2/25
- 2004/EB.1/18** العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقراها - إندونيسيا 10069.1  
أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - إندونيسيا 10069.1 "تقديم المساعدة للإنعاش والتأهيل التغذوي" (WFP/EB.1/2004/8-B/3).
- 2004/2/25
- 2004/EB.1/19** حافظة مشروعات إقليم شرق ووسط أفريقيا – تقارير التقييم  
مذكرة معلومات عن المساعدة التي يقدمها البرنامج لمشردين داخليا في جمهورية الكونغو الديمقراطية  
أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة (WFP/EB.1/2004/6-B/2).
- 2004/2/26



### حافضة مشروعات إقليم شرق ووسط أفريقيا – المسائل التشغيلية

**2004/EB.1/20** العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقراها – السودان 10122.1  
أقر المجلس التنفيذي العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - السودان 10122.0 "تقديم المعونة الغذائية للاجئين من إريتريا" (WFP/EB.1/2004/8-B/5).

2004/2/25

**2004/EB.1/21** العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش المعروضة على المجلس ليقراها – جمهورية الكونغو 10312.0  
أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لجمهورية الكونغو 10312.0 – "المساعدة المقدمة إلى السكان المتضررين بالنزاع" (WFP/EB.1/2004/8-B/6).

2004/2/25

### المسائل التشغيلية

**2004/EB.1/22** عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معا (في الفترة 2003/12/31-2003/7/1)  
أحاط المجلس علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة (WFP/EB.1/2004/9).

2004/2/26

### المسائل التنظيمية والإجرائية

**2004/EB.1/23** برنامج عمل المجلس التنفيذي لفترة السنتين 2005-2004  
أحاط المجلس علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة (WFP/EB.1/2004/10-A).

2004/2/26

**2004/EB.1/24** برمجة المعونة الغذائية في المناطق الحضرية: توجيهات تنفيذية  
أحاط المجلس علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة (WFP/EB.1/2004/10-B).

2004/2/26

**2004/EB.1/25** المبادئ التوجيهية التنفيذية بشأن الأغذية المستنبطة باستخدام التكنولوجيا الحيوية الحديثة  
أحاط المجلس علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة (WFP/EB.1/2004/10-C).

2004/2/26

**2004/EB.1/26** مذكرة معلومات عن برنامج تعزيز الأمن في برنامج الأغذية العالمي  
أحاط المجلس علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/10-D، وأعرب عن تطلعه إلى تلقي التقرير المرحلي التالي للأمانة عن هذا الموضوع في دورته السنوية في مايو/ أيار 2004.

2004/2/24

### ملخص أعمال المجلس التنفيذي

**2004/EB.1/27** ملخص أعمال الدورة العادية الثالثة للمجلس التنفيذي لعام 2003  
وافق المجلس على مشروع ملخص أعمال دورته العادية الثالثة لعام 2003، الذي سترد نسخته النهائية في الوثيقة WFP/EB.3/2003/14.

2004/2/26

### أي أعمال أخرى

**2004/EB.1/28** تقرير مؤقت عن الاجتماع المشترك للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ صندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة اليونيسيف وبرنامج الأغذية العالمي  
أحاط المجلس علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة (WFP/EB.1/2004/INF/6).

2004/2/26

**2004/EB.1/29** علاوات المدير التنفيذي

عملا بقرار المجلس التنفيذي 2002/م-تس/18 بشأن علاوة السكن للمدير التنفيذي، استعرض المجلس مستوى علاوة التمثيل للمدير التنفيذي وقرر تحديدها بمبلغ 50 000 دولار أمريكي سنويا بحيث تتماشى مع العلاوات التي تدفع حاليا لمدير عام منظمة الأغذية والزراعة ورئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

2004/2/25



## الملحق الأول

### جدول الأعمال

- 1- إقرار جدول الأعمال
  - 2- انتخاب أعضاء هيئة مكتب المجلس وتعيين المقرر
  - 3- القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة
  - 4- قضايا السياسات
    - (أ) تقييم احتياجات الطوارئ
    - (ب) سياسة البرنامج بشأن تعيين الموظفين والتمثيل الجغرافي للدول الأعضاء
    - (ج) المبادئ الإنسانية
    - (د) تقرير البرنامج عن متابعة قرار الجمعية العامة A/RES/56/201: الاستعراض الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة
    - (هـ) آخر التطورات عن تصدي البرنامج لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز\*
    - (و) مذكرة معلومات عن الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا\*
  - 5- مسائل الموارد المالية والميزانية
    - (أ) استعراض أساليب العمل: تمويل مشاريع رائدة
    - (ب) أساس حساب تكاليف الدعم غير المباشر المتعلقة بتكاليف النقل البحري
  - 6- تقارير التقييم
    - (أ) تقرير موجز عن التقييم المواضيعي لفئات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش
    - (ب) - مذكرة معلومات عن استعراض عمليات مركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد في العراق\*
    - مذكرة معلومات عن مساعدات البرنامج للمشردين داخليا في جمهورية الكونغو الديمقراطية\*
- ### المسائل التشغيلية
- 7- تقارير عن العمليات
 

مذكرة معلومات عن العمليات الخاصة\*
  - 8- المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي لبقائها
    - (أ) المشروعات الإنمائية
      - ◀ بنن 10308.0
      - غامبيا 10311.0
    - (ب) العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش
      - ◀ أرمينيا 10053.1
      - ◀ كمبوديا 10305.0
      - ◀ إندونيسيا 10069.1
      - ◀ نيبال 10058.3
      - جمهورية الكونغو 10312.0
      - ◀ السودان 10122.1
  - 9- تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية (في الفترة 2003/7/1-2003/12/31)
 

عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معاً\*
  - 10- المسائل التنظيمية والإجرائية
    - (أ) برنامج عمل المجلس التنفيذي لفترة السنتين (2004-2005)\*
    - (ب) برمجة المعونة الغذائية في المناطق الحضرية: توجيهات تنفيذية\*



(ج) سياسة الأغذية المستنبطة باستخدام التكنولوجيا الحيوية: مبادئ توجيهية تنفيذية\*

(د) مذكرة معلومات بشأن برنامج تعزيز الأمن في البرنامج\*

11- ملخص أعمال الدورة العادية الثالثة للمجلس التنفيذي لعام 2003

12- أي أعمال أخرى

13- التحقق من دقة القرارات والتوصيات المعتمدة

---

\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا يخرج عن الاستخدام السليم لوقت المجلس.



## الملحق الثاني

### قائمة الوثائق

بند جدول الأعمال المؤقت	العنوان	رمز الوثيقة
1	جدول الأعمال المؤقت	WFP/EB.1/2004/1/1/Rev.1
	جدول الأعمال المفصل المؤقت	WFP/EB.1/2004/1/2
<b>قضايا السياسات</b>		
4(أ)	تقدير احتياجات الطوارئ	WFP/EB.1/2004/4-A
4(ب)	سياسة برنامج الأغذية العالمي بشأن تعيين الموظفين والتمثيل الجغرافي للدول الأعضاء	WFP/EB.1/2004/4-B/Rev.1
4(ج)	المبادئ الإنسانية	WFP/EB.1/2004/4-C
4(د)	تقرير البرنامج عن متابعة قرار الجمعية العامة: A/RES/56/201 الاستعراض الذي يجرى كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة	WFP/EB.1/2004/4-D + Corr.1
4(هـ)	استيفاء بشأن تصدي البرنامج لفيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز	WFP/EB.1/2004/4-E
4(و)	مذكرة معلومات بشأن دعم البرنامج للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	WFP/EB.1/2004/4-F
<b>مسائل الموارد والمالية والميزانية</b>		
5(أ)	استعراض أساليب العمل: تمويل مشاريع رائدة	WFP/EB.1/2004/5-A/1
	تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	WFP/EB.1/2004/5(A,B)/2
	تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة	WFP/EB.1/2004/5(A,B)/3
5(ب)	أساس حساب تكاليف الدعم غير المباشر المتعلقة بتكاليف النقل البحري	WFP/EB.1/2004/5-B/1
	تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	WFP/EB.1/2004/5(A,B)/2
	تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة	WFP/EB.1/2004/5(A,B)/3
<b>تقارير التقييم</b>		
6(أ)	تقرير موجز عن التقييم المواضيعي لفئات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	WFP/EB.1/2004/6-A
6(ب)	مذكرة معلومات عن استعراض عمليات مركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد في العراق	WFP/EB.1/2004/6-B/1
	مذكرة معلومات عن مساعدات البرنامج للمشردين داخليا في جمهورية الكونغو الديمقراطية	WFP/EB.1/2004/6-B/2
<b>تقارير عن العمليات</b>		
7	مذكرة معلومات عن الفئة البرامجية "العمليات الخاصة"	WFP/EB.1/2004/7
<b>المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي ليقراها</b>		
8(أ)	المشروعات الإنمائية	
	غامبيا 10311.0	WFP/EB.1/2004/8-A/1



بند جدول الأعمال المؤقت	العنوان	رمز الوثيقة
	بن 10308.0	WFP/EB.1/2004/8-B/2
8(ب)	العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	
	كمبوديا 10305.0	WFP/EB.1/2004/8-B/1
	نيبال 10058.3	WFP/EB.1/2004/8-B/2
	إندونيسيا 10069.1	WFP/EB.1/2004/8-B/3
	أرمينيا 10053.1	WFP/EB.1/2004/8-B/4 + Corr.1 + Corr.2
	السودان 10122.1	WFP/EB.1/2004/8-B/5
	جمهورية الكونغو 10312.0	WFP/EB.1/2004/8-B/6
<b>تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية (عن الفترة 2003/7/1 – 2003/12/31)</b>		
9	عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معا (في الفترة 2003/7/1-2003/12/31)	WFP/EB.1/2004/9
<b>المسائل التنظيمية والإجرائية</b>		
10(أ)	برنامج العمل المؤقت للمجلس التنفيذي لفترة السنتين 2004-2005	WFP/EB.1/2004/10-A
10(ب)	سياسة الأمن الغذائي في المناطق الحضرية: مبادئ توجيهية تنفيذية	WFP/EB.1/2004/10-B
10(ج)	سياسة الأغذية المستنبطة باستخدام التكنولوجيا الحيوية: مبادئ توجيهية تنفيذية	WFP/EB.1/2004/10-C
10(د)	مذكرة معلومات عن برنامج تعزيز الأمن في برنامج الأغذية العالمي	WFP/EB.1/2004/10-D
<b>التحقق من دقة القرارات والتوصيات المعتمدة</b>		
	قرارات وتوصيات الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2004	WFP/EB.1/2004/13/Rev.1
	ملخص أعمال الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2004	WFP/EB.1/2004/14*
<b>مذكرات المعلومات</b>		
	معلومات للمشاركين	WFP/EB.1/2004/INF/1
	الجدول الزمني المؤقت	WFP/EB.1/2004/INF/2/Rev.1
	برنامج عمل الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي للبرنامج لعام 2004	WFP/EB.1/2004/INF/2/Add.1
	قائمة مؤقتة بالوثائق	WFP/EB.1/2004/INF/3/Rev.1
	قائمة مؤقتة بأسماء المشاركين (توزع خلال الدورة)	WFP/EB.1/2004/INF/4
	تقرير المدير التنفيذي عن تنقلات كبار الموظفين في الفترة (2004/1/31-2003/10/1)	WFP/EB.1/2004/INF/5
	تقرير مؤقت عن الاجتماع المشترك للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ صندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة اليونسيف وبرنامج الأغذية العالمي	WFP/EB.1/2004/INF/6
	تبسيط وثائق المجلس التنفيذي	WFP/EB.1/2004/INF/7

\* تصدر بعد أن يعتمدها المجلس التنفيذي في دورته القادمة.



## الملحق الثالث

### قائمة بالمشاركين (في 2004/2/26)

#### الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

Algeria:	Mr. N. Rimouche; Mr. M. Mellah
Angola:	Mr. S. Neto; Mr. K.K. Mateva; Mr. C.A. Amaral
Australia:	H.E. M.A. Cobban; Ms. K. Sandercock; Ms. D. Wheeler
Bangladesh:	H.E. A.B. Chowdhury; Ms. N. Akhter; Ms. N. Sobhan
Belgium:	H.E. C. Monnoyer; Mr. A. Renard; Mr. B. De Schrevel
Cameroon:	H.E. M. Tabong Kima; Mr. M. MOUNGUI
Canada:	Mr. M.G. Pilote; Mr. C. Parker
China:	H.E. Ma S.; Ms. Wang W.; Ms. Li Y.; Mr. Xu Y.
Cuba:	H.E. A. Puig; Ms. D. Rodríguez Parra; Mr. A. Castañón Pérez
El Salvador:	H.E. J. Rodezno Munguía; Ms. M.E. Jiménez de Mochi Onori
Eritrea:	Mr. Y. Tensue
Finland:	Ms. H. Pihlatie; H.E. M. Isoaro; Ms. K. Karttunen
Germany:	H.E. G.F. Von Schenck; Mr. B. Dunnzloff; Ms. U.J. Pulheim;
Greece:	Mr. E. Manoussakis; Mr. E.-S. Andrikopoulos
Haiti:	H.E. R. Pérodin; Mr. P. Saint-Hilaire
India:	H.E. H. Som; Mr. G. Nair
Indonesia:	Mr. D. Riyadi; Mr. B. Endah; Mr. S. Sinaga
Iran, Islamic Republic of:	H.E. M.S. Noori-Naeini; Mr. M. Hajikazemi
Iraq:	
Japan:	Mr. F. Kabuta
Libyan Arab Jamahiriya:	Mr. S. Al-Deen Sasi Issa
Malawi:	Mr. L. Chikuni
Mauritania:	Mr. M.L. Ould Guig; H.E. H. Ould Ely; Mr. M.A. Ould El Ghaouth; Mr. Ould Abidine Sidy; Mr. A. Ould Sbai
Mexico:	Mr. V.H. Morales Meléndez
Netherlands:	H.E. E. Wermuth; Mr. J. Steeghs; Ms. M. Van Kesteren; Ms. A. Swalef
Norway:	Ms. M.K. Wilhelmsen; Ms. M. Slettevold; Mr. B. Immoren
Pakistan:	H.E. M.Q. Beg
Peru:	H.E. J.P. Morán Val; Mr. R. Seminario; Mr. P. Rubín; Mr. M. Barreto
Poland:	H.E. R. Szuniewicz



Russian Federation:	Mr. A.G. Smirnov; Mr. N.I. Rubtsov; Mr. A.A. Titarenko
Senegal:	Mr. M.B. Ly; Mr. B. Diabong; Mr. A. Wélé
Slovakia:	Mr. M. Paksi
Sweden:	Mr. M. Odevall; Mr. M. Åberg; Ms. N. O'Dowd Nyman
Syrian Arab Republic:	Ms. A. Jarf; Mr. M. Adi
United Kingdom:	H.E. A. Beattie; Mr. M. Ellis; Mr. N. Briscoe; Ms. E. Buratti
United States of America:	H.E. T.P. Hall; Ms. L. Landis; Mr. W. Brakel; Mr. T. Lavelle; Mr. M. Finberg; Mr. J. Thompson; Ms. S.B. Kotok; Ms. A. Menghitti; Mr. P. Lamade; Mr. J. Brooks

### الدول المشاركة بصفة المراقب

Afghanistan:	Mr. A.R. Ayazi
Albania:	Ms. V. Cara
Armenia:	H.E. Z.V. Malek
Austria:	Ms. N. Feistritz
Azerbaijan:	Mr. A. Abbasov
Bolivia:	H.E. M. Paz Estenssoro; Ms. R. Liebers de Baldivieso
Brazil:	Mr. A. De Baena Fernandes
Bulgaria:	H.E. I. Krastelnikov
Burkina Faso:	H.E. M. Sissoko; Mr. B. Cisse
Cape Verde:	Mr. A. Delgado
Chile:	H.E. J. Goñi Carrasco; Mr. G. Ayares
Colombia:	Mr. D.A. Bonilla Giraldo; Mr. J.C. Sanchez Franco; Ms. P. Tolosa Acevedo
Congo, Democratic Republic of the:	Mr. I.M. Mandende
Congo, Republic of the:	Mr. M. Elega Ekobo; Mr. L. Ngampio; Mr. R.G. Ambero; Mr. E. Essema
Costa Rica:	H.E. V.G. Alvarado de Hernández; Ms. Y. Gago
Côte d'Ivoire:	H.E. R.G. Zady; Mr. A. Bakayoko; Mr. L.L. Ballou
Croatia:	Mr. V. Matijašić; Ms. Z. Penić-Ivanko
Cyprus:	Mr. G. Odysseos
Czech Republic:	Mr. P. Škoda
Democratic People's Republic of Korea:	Mr. Yun S.C.; Mr. Ri Y.H.
Denmark:	H.E. P.S. Christoffersen; Mr. K. Højersholt; Ms. K. Rasmussen
Dominican Republic:	H.E. M. Arvelo Caamaño
Ecuador:	H.E. E. Izquierdo Miño; Ms. P. Borja
Egypt:	Ms. M.A.M. Mousa; Mr. W.A.B. El Nagggar
Ethiopia:	H.E. M. Hulluka



France:	H.E. C. Million; Ms. M-P. Fontaine; Mr. N. Perrin
Gabon:	Mr. L. Charicauth
Guatemala:	Ms. I. Rivera de Angotti
Holy See:	Msgr. R. Volante; Mr. V. Buonomo; Mr. L. Bernardi; Mr. G. Tedesco
Honduras:	H.E. O.A. Oyela Castellón
Hungary:	Mr. Z. Kálmán
Ireland:	H.E. J.F. Cogan; Mr. A. Devlin
Italy:	Mr. F. Cantone; Ms. B. Marondoli
Kuwait:	Ms. L.A. Al Saqqaf
Lesotho:	Mr. M.S. Shale
Luxembourg:	H.E. J. Faltz; Mr. F. Biever
Madagascar:	H.E. A.R. Paraina; Mr. Monja
Malaysia:	H.E. L. Zachariah; Mr. M.N.B. Hj. M. Sidek
Mali;	H.E. I.B. Daga
Malta:	Mr. P. Hili
Mauritius:	Mr. D. Cangy
Morocco:	Mr. A. Faouzi
Mozambique:	Ms. C.E. Mucavi
Myanmar:	H.E. U K.M. Aye; Mr. U A. Myint
Namibia:	Mr. P.W. Misika
New Zealand:	Ms. T. Babington
Nicaragua:	H.E. J. Cuadra Chamorro; Ms. A. Silva Cabrera
Niger:	Mr. A.M. Zakariaou
Panama:	Mr. H. Maltez
Portugal:	Mr. J.M.F.B. Lomelino de Freitas
Qatar:	H.E. A.F. Al Hajri; Mr. S.M.Y.J. Al-Thani; Mr. A. Hatoor
Republic of Korea:	Mr. Han K-Y.; Mr. Lee W-J.
Romania:	Ms. G. Dumitriu
San Marino:	Ms. D. Rotondaro
Saudi Arabia:	Mr. B. Al-Shalhoob
South Africa:	H.E. L.M. Shope; Ms. C.A. Du Toit; Mr. V. Zazeraj; Ms. M. Mohapi
Spain:	Mr. F. Martínez Arroyo
Sri Lanka:	Mr. S. Maringa
Sudan:	Mr. M.S.M.A. Harbi; Mr. S.E. Mahmoud
Switzerland:	Mr. P. Steffen; Mr. A. Ghélew; Mr. L. Caviezel
Thailand:	Ms. K. Ratnaakomut



The Former Yugoslav Republic of Macedonia	H.E. I. Angelov
Tunisia:	Ms. S. Seltene
Turkey:	Ms. S. Özcoşkun
Zimbabwe:	Ms. R.G. Manyarara

## مراقبون آخرون

Commission of the European Community:	Mr. M. Arrion; Ms. C. Hebberecht; Mr. J. de la Caballeria; Ms. A.Garcia-Thörn; Ms. V. Janssen; Ms. C. Just; Ms. M. Coutsouradis
International Committee of the Red Cross	Mr. O. Coutau

## هيئات أخرى

Boston Consulting Group:	Mr. M. Manetti; Mr. E. Santarelli
Sovereign Order of Malta:	H.E. Prince G. Bonanno di Linguaglossa; Ms. C.Forthomme

## الأمم المتحدة، الوكالات والمنظمات المتخصصة

FAO:	Ms. A.M. Bauer; Mr. H. Tsuji; Ms. L. Sciannimonaco; Mr. L. Sacks
UNESCO:	Ms. A. Bouya-Aka-Blet
UNHCR:	Mr. R. Lubbers; Mr. W. Irving; Mr. B. Wegter; Ms. M. Manca di Nissa

## المراقبون من المنظمات غير الحكومية

Danish Refugee Council:	Ms. A.M. Olsen
-------------------------	----------------